EXCHANGE PROGRAM AGREEMENT
BETWEEN
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI "L'ORIENTALE" (ITALY)
AND
OCHANOMIZU UNIVERSITY (JAPAN)

In order to embody the spirit of Agreement on Academic Linkage and Collaboration, Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" (hereafter L'Orientale) and Ochanomizu University (hereafter Ochanomizu) have agreed on the following items concerning faculty and student exchange.

Student Exchange

<Number of Students>

1. Each university will normally send one or two of its full-time undergraduate or graduate students to the other university each year. If there is demand for a larger number of exchanges in any direction, this may be discussed and must be mutually agreed in advance.

2. If one of the two universities cannot select appropriate candidates for the student exchange program in a particular year or years, that university holds the right to send additional exchange students to the other party in the following years, but within the limitation of three years, to balance the number of students mutually exchanged.

<Period of Study>

3. As a general rule, the official period of stay as an exchange student shall be one academic year from October to August or April to February at Ochanomizu, and from October to July at L'Orientale. However, one semester study, from April to August (spring semester) or from October to February (fall semester) at Ochanomizu, and from October to February or from March to July at L'Orientale, may be considered. One full-year student is considered equivalent to two one-semester students. An extension of the duration of study beyond the initial period of admission at the host university must be approved by both partner universities.

<Status of Exchange Student>

4. The students will be accepted as full-time non-degree exchange students and will be given appropriate status according to the regulations of the hosting university. They may request to take examination on courses at the host university. Exchange students are subject to the rules and regulations of the host university, in addition to those of the home university. Participation in an exchange under this agreement carries no expectations of subsequent transfer to the regular degree programs of the host university.

<Admission and Language>

5. The decision concerning admission is solely that of the receiving university. Exchange students are subject to the same regulations on admission to and performance in classes as pertain to students of the receiving university. Ochanomizu students must be prepared to deal with instruction in English and participate in a normal student experience at L'Orientale. Students from L'Orientale must be prepared to deal with instruction in English and are, in principle, expected to have experience of studying Japanese language prior to their studies at Ochanomizu, though it is not a required condition. If a student demonstrates sufficient competence in Japanese, it is also possible to register for undergraduate or graduate lectures (in Japanese) offered at Ochanomizu which are relevant to the student's major fields. Ochanomizu students could enroll, free of charge, at the Italian language course for foreigners, held, in principle, twice a year at the Interdepartmental Center for Language and Audio Visual Services.

<Finance>

6. The exchange students shall be exempt from admission fees and all academic tuition fees at the host university whether for attendance at regular academic lectures or for language programs.

7. The exchange students are responsible for their travel expenses and such personal expenses as accommodation expenses, telephone charges, books, and expenses during vacation periods.

8. Both universities will make every effort to obtain, when available, scholarships so that the financial burden for exchange students while at the host institution will be kept to a minimum.

<Record of academic performance>

9. The records of the student's academic performance will be sent directly to the home university providing also a copy directly to the student for office procedures. However, it will be the responsibility of the home university to decide on the number of credit units the student may actually receive for courses.

<Medical Coverage>

10. Each student must obtain insurance to cover medical contingencies in the host country. As for hospitalization and other medical expenses, the responsibility lies with the students.

<Housing>

11. Each university will extend due assistance to the exchange students in procuring housing with reasonable rent and good conditions. However, if a student wishes to bring his or her partner/spouse/dependants, it will be the responsibility of the student to find suitable accommodation.

Exchange of Faculty Members

12. Both institutions recognize the benefit derived from the exchange of academic staff members. The details of such arrangements would be considered on case-by-case basis. It guarantees that the exchange faculty member would be provided with proper academic status at the host institution, research facilities, access to the university libraries, required visa formalities, and other assistance necessary for his/her conducting research under favorable conditions. This exchange would not impose any financial obligation upon the host university. However, if visiting faculty members are invited to do some teaching as part of their stay, such actions will be open to discussion between both universities regarding financial compensation.

Period of Agreement

13. This agreement and program become effective from the day the representatives of both institutions affix their signatures and continue for an initial period of five years, subject to review, however, annually. At the end of five years, the agreement will automatically be renewed unless otherwise determined. This agreement may be revised through the mutual agreement of both universities and may be terminated by either party upon giving twelve months written notice signed by the presiding officer of the notifying party.

Liaison Office

14. This program will be coordinated by Office for International Relations and Scientific Research at L'Orientale, and by the International Affairs Team at Ochanomizu.

In witness whereof, the parties hereto have appended their signatures:

For, and on behalf of,
Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"

Lida Viganoni, Ph.D.
Rector

Date: 01 GEN. 2011

For, and on behalf of,
Ochanomizu University

Sawako Hanyu, Ph.D.
President

Date: October 25, 2010

AGREEMENT ON ACADEMIC LINKAGE AND COLLABORATION
BETWEEN
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI NAPOLI "L'ORIENTALE", ITALY
AND
OCHANOMIZU UNIVERSITY, JAPAN

Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", and Ochanomizu University wishing to promote cooperation between the two institutions in education and in academic research, agree to the following:

a. to develop joint research activities;
b. to invite each other to participate in seminars and conferences organized by the respective institutions;
c. to support mutual visits by faculty members;
d. to exchange graduate and/or undergraduate students;
e. to explore collaboration in education; and
f. to exchange scientific information in the form of publications, instruction materials and other results of teaching and research.

The terms of cooperation for each specific activity implemented under this cooperation agreement shall be mutually discussed and agreed upon in writing by both parties prior to the initiation of that activity.

As both partners are aware of existing restrictions in their respective budgets, they will, as a rule, not enter into financial commitments that reach beyond such limits for any item of this cooperation. Therefore, financial aspects shall also be regulated on a case-by-case basis.

Each institution shall designate a liaison officer to develop and coordinate the specific activities agreed upon.

This cooperation agreement shall become effective upon signing by the representatives of both universities and will remain valid for an initial period of five years. The agreement is subject to review, and may be terminated by either Ochanomizu University or the Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" by written notice signed by the presiding officer of the notifying party. To be effective, the notice of termination must be received by the other party twelve months before the proposed date of termination.

In witness whereof, the parties hereto have appended their signatures:

For, and on behalf of,
Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"

Lida Viganoni, Ph.D.
Rector

Date: 11 GEN. 2011

For, and on behalf of,
Ochanomizu University

Sawako Hanyu

Sawako Hanyu, Ph.D.
President

Date: October 25, 2010